

Equipos Para Permanencia

Alcanzar una Familia para Siempre



**CASEY
FAMILY
SERVICES**

THE DIRECT SERVICE AGENCY OF
THE ANNIE E. CASEY FOUNDATION

Los Lazos Familiares son Importantes

Cada año a nivel nacional, más de veinte mil (20,000) jóvenes cumplen los 18 años, salen del sistema de Bienestar Público y llegan a su mayoría de edad sin la estabilidad y el gozo de los lazos familiares. Casi la mitad de los niños y niñas actualmente en cuidado de crianza tienen 11 años o más, y dentro de poco tendrán que enfrentar estos desafíos.

Casey Family Services se compromete a asegurar que todos los jóvenes en cuidado de crianza gocen de lazos familiares perdurables y tengan la preparación para una vida adulta responsable. Nosotros encontramos éxito en un modelo que llamamos Equipos de Permanencia, un modelo que aprovecha de la red natural del joven para fortalecer o construir lazos permanentes familiares—con la ayuda de las personas ya involucradas en la vida de él o ella.



¿Cual es el Modelo del Equipo de Permanencia?

El modelo del Equipo de Permanencia hará todo lo posible para localizar o construir familias junto con los jóvenes en cuidado de crianza, no importa su edad, colocación actual o desafíos especiales y únicos.

Este proceso sirve para unir todos los adultos identificados como importantes para que trabajen en conjunto con el o ella para hacer planes y preparativos para la vida adulta, y fortalecer o construir lazos familiares perdurables.

El Resultado: Los jóvenes salen del cuidado de crianza con lazos familiares perdurables y menos relaciones permanentemente rotas.

Los Beneficios Anticipados

Las estrategias de los Equipos de Permanencia aumentan nuestra capacidad de:

- darle a los jóvenes un papel central en la planificación de su vida adulta;
- identificar miembros de su familia y otros parientes de jóvenes que piensan que no los tienen;
- involucrar en una manera segura y significativa a los padres biológicos y otros adultos importantes en la vida del niño o niña;
- encontrar familias permanentes para jóvenes dentro de sus redes naturales—o sea, personas ya conocidas e importantes—o por medio de familias nuevamente reclutadas;
- proporcionar y facilitar lazos familiares legalmente autorizados; y
- hacer que se unan las personas claves en la toma de decisiones (por ejemplo trabajadores sociales y abogados) con los jóvenes y familiares en un proceso colaborativo para hacer planes y tomar decisiones.

¿Como se lleva a cabo?

Este modelo de Equipo de Permanencia se basa en las practicas ya existentes, más unos elementos nuevos

Los lazos familiares como prioridad

Los trabajadores sociales comienzan aprovechando de los lazos existentes y aumentan la búsqueda para incluir relaciones que han sido perdidas, extrañadas o quedaron rotas. Ellos platican tanto con los jóvenes como con los miembros de la familia y las personas que los han cuidado; revisan los archivos y utilizan los recursos tecnológicos para saber todo lo que puedan sobre los vínculos personales.

El proceso de planeación colaborativa, de la resolución de problemas y de la toma de decisiones

Se junta el Equipo de Permanencia, tomando en cuenta las redes naturales ya establecidas. Se incluye en este Equipo el joven o la joven, los miembros de la familia y otros adultos importantes, identificados como tal por el joven y/o encontrados en la búsqueda para parientes. También el equipo utiliza personajes profesionales claves (trabajadores sociales, abogados, consejeros, según la necesidad). La meta es la construcción de un plan para la seguridad y bienestar de los jóvenes dentro del marco de una familia, mientras respetan los lazos anteriores y aseguran el involucramiento activo y continuo de los jóvenes.

Definición de “familia”

Una definición amplia de “familia” incluye la inclusión de los adultos vinculados con el joven ahora o en el pasado. Se incluyen abuelas y abuelos, madres y padres de crianza, maestras y maestros, vecinos, amigos en organizaciones religiosas o espirituales, líderes culturales y otros. Esta definición de familia también puede incluir una familia recientemente reclutada, si hay.

Conversaciones de Permanencia

“Conversaciones de Permanencia” uno a uno, en grupos pequeños y grupos grandes sirven para tareas como:

- identificar a los adultos con los cuales el joven o la joven quiere mantener o renovar una relación;
- aclarar cual es el compromiso de estos adultos para con el joven;
- hablar con los jóvenes sobre los asuntos difíciles, tales como superar la resistencia a la adopción, o si deben mantener o no la relación con sus familia biológica; y
- animar a los jóvenes y a los padres biológicos para que tengan conversaciones sobre la reunificación, la adopción o la tutela legal.

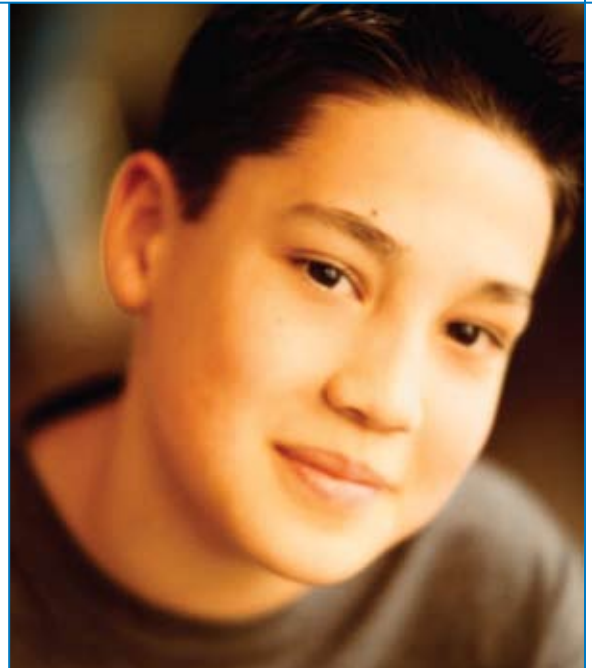
Integración de las redes familiares

El Equipo de Permanencia busca la manera de vincular los lazos pasados y presentes en la vida del joven. Un joven puede reunificarse con su madre biológica y pasar las vacaciones del verano con su padre y madre de crianza. Otra joven puede vivir con su abuela, mantener contacto regular con su padre, e ir acompañada por su mentor a las vistas mensuales con sus hermanos. Los jóvenes necesitan padres permanentes y lazos perdurables con sus hermanos, con la familia ampliada y con otros adultos importantes.

Preparación para la vida adulta dentro de un ambiente familiar

Para responder a cuestiones tales como el aprender a manejar, a balancear la chequera, a investigar posibilidades para la educación superior, o a encontrar alojamiento, el Equipo de Permanencia asegura que los jóvenes tengan la confianza, las destrezas necesarias, y el apoyo debido para que vivan futuros felices—dentro de un ambiente familiar.

*CADA AÑO A NIVEL NACIONAL,
MAS DE VEINTE MIL (20,000)
JÓVENES AL CUMPLIR LOS 18
AÑOS SALEN DEL SISTEMA DE
BIENESTAR PÚBLICO; TAMBIÉN
LLEGAN A SU MAYORÍA DE
EDAD SIN EL GOZO Y LA
ESTABILIDAD DE LOS LAZOS
FAMILIARES.*



Casey Family Services

El fundador de UPS Jim Casey estableció a Casey Family Services en el año 1976 como recurso para cuidado de crianza de alta calidad. Casey Family Services, funcionando como la rama de servicios directa de la Fundación Annie E. Casey, hoy ofrece una gama amplia de servicios para niños, niñas y familias vulnerables por todo New England y en Baltimore, Maryland.

Con base en la filosofía que reconoce que cada niño y niña necesita y merece una vida familiar, Casey Family Services provee una gama de servicios de permanencia dirigida a conservar, fortalecer, desarrollar y sostener la familia. Además, Casey Family Services proporciona asistencia técnica, consultas y entrenamiento para las agencias públicas y privadas a nivel nacional por medio del Casey Center for Effective Child Welfare Practice.



Por Cada Niño y Niña...una Familia

Cada persona tiene derecho de una familia. Cada niño y niña merece que su voz sea escuchada al hacer los planes para su futuro.

El compromiso de Casey

Trabajaremos juntos para asegurar que tú logres los lazos familiares perdurables que necesitas y mereces.

Que significa ese compromiso

Estamos utilizando un método innovador de Equipo de Permanencia. Tu y tu trabajadora social decidirá quienes participarán en el Equipo. Los invitados pueden incluir a tu familia: biológica, de crianza, amplia y tal vez una familia nuevamente reclutada, si hay. Además se puede incluir otras personas importantes para ti: maestros, vecinos, mentores. Se incluirán en el equipo también personas profesionales tales como abogados, trabajadoras sociales, profesionales clínicos consejeros.

Como funciona

Tú y tu equipo se reunirán individualmente y en conjunto y a veces todos se unirán para afinar los planes. Este proceso lleva tiempo y trabajo pero será una ayuda para asegurar que hayan lazos familiares perdurables y apoyo para realizar tus sueños.

¿Que dice la gente?

“Tu tienes el derecho de saber cuales son tus alternativas y como se toman las decisiones que impactarán tu vida.”

– un joven antes en cuidado de crianza

“Mi Equipo escuchó a mis anhelos y no fue necesario escoger entre mis familias.”

– Jenny, 14 años de edad



THE DIRECT SERVICE AGENCY OF
THE ANNIE E. CASEY FOUNDATION

CASEY FAMILY SERVICES

127 Church Street
New Haven, Connecticut 06510

Phone: 203.401.6900

Phone: 888.799.KIDS

Fax: 203.401.6901

www.caseyfamilyservices.org



THE ANNIE E. CASEY FOUNDATION

701 St. Paul Street
Baltimore, Maryland 21202

Phone: 410.547.6600

Fax: 410.547.3610

www.aecf.org

